

# Bilingualer Unterricht am THG



## Was bedeutet eigentlich bilingualer Unterricht?

- Bilingualer Unterricht bedeutet, dass ausgewählte Sachfächer (Erdkunde, Geschichte, Biologie) zeitweise in der Fremdsprache Englisch unterrichtet werden.
- Lerngegenstand des Unterrichts bleiben die Inhalte des Sachfachs, die aber in der englischen Sprache vermittelt werden.
- Die Fremdsprache wird damit zur Arbeitssprache und bietet den SchülerInnen die Möglichkeit, diese auch in einem bilingualen Sachfach anzuwenden und zu erlernen.

## Was sind die Ziele des bilingualen Unterrichts?

In einer globalisierten Welt sind gute Fremdsprachenkenntnisse unerlässlich für den privaten Erfolg. Insbesondere gute Englischkenntnisse stellen auf dem Arbeitsmarkt eine Schlüsselqualifikation dar, ist sie doch die *lingua franca* (Verkehrssprache) in den Bereichen Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur.

- Durch den bilingualen Unterricht erhalten die Schüler eine **fundierte sprachliche Kompetenz** - eine überdurchschnittliche Ausbildung in der Weltsprache Englisch.
- Durch den bilingualen Unterricht wird auch die **interkulturelle Kompetenz** gefördert: Da sich die Schüler intensiv in einem Sachfach in der Fremdsprache mit einer fremden Kultur beschäftigen, erhalten sie einen tieferen Einblick in die kulturellen Gepflogenheiten und Vorstellungen des entsprechenden Landes. Dadurch wächst die Bereitschaft sich auf die fremde Kultur einzulassen.

# Das bilinguale Unterrichtsangebot am THG

## Verstärkter Englischunterricht in Klassen 5 und 6

- Alle Schüler der 5. und 6. Klassen erhalten mehr Englischunterricht (insgesamt 3 Wochenstunden aufgeteilt auf 5 und 6). Dadurch erhalten sie eine fundierte sprachliche Förderung.
- In Klasse 6 findet ein Vorkurs für den in Klasse 7 beginnenden bilingualen Geographieunterricht statt. Dieser dient der Entlastung von wichtigem Transportvokabular, welches zur Beschreibung von Bildern, Graphiken, Tabellen, etc. benötigt wird.
- Erst am Ende von Klasse 6 wird entschieden, wer am bilingualen Sachfachunterricht ab Klasse 7 teilnimmt.

## Bilingualer Sachfachunterricht ab Klasse 7

Ist die Entscheidung über die Aufnahme in den Bilingualzug gefallen, beginnt der bilinguale Sachfachunterricht in Klasse 7. Eine Übersicht über die bilingual-unterrichteten Fächer zeigt die folgende Tabelle:

<b>Klasse</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>
<b>Fach/ Fächer</b>	EK	EK	G	Bio	Bio/ EK
<b>Stunden</b>	2+1	1+1	2+1	2+1	2+1/ 1+1

**Anm.:** Durch die Zusatzstunde im jeweiligen bilingualen Sachfach wird gewährleistet, dass die gleiche Fachkompetenz erreicht wird, wie im parallel stattfindenden deutschsprachigen Unterricht. Die Lehrplaninhalte sind mit denen des muttersprachlichen Unterrichts identisch, so dass die Durchlässigkeit gewährleistet ist

## Einmal bilingual – immer bilingual?

- Nein, die Entscheidung über die Teilnahme am Bilingualzug fällt zwar am Ende von Klasse 6, dennoch gibt es die Möglichkeit, den Bilingualzug zum Ende eines jeden Schuljahres (bitte Termin beachten) wieder zu verlassen.
- Anmerkung: Ein späterer Wechsel (nach Klasse 7) ist grundsätzlich nicht möglich. In Ausnahmefällen – wenn z.B. Schüler aus dem englischsprachigen Ausland ans THG wechseln – wird eine Aufnahme erlaubt.

## Ausblick: Bilingualer Unterricht in der Kursstufe

- Am THG besteht die Möglichkeit die bilinguale Zusatzausbildung auch in der Kursstufe fortzusetzen und mit dem bilingualen Zertifikat abzuschließen.
- Wird das Fach Biologie in der Kursstufe 5-stündig bilingual (Leistungsfach) belegt, kann nach erfolgreicher Prüfung, das Zusatzzertifikat *Internationales Abitur Baden-Württemberg* erworben werden.
- Damit einhergehend bekommen die Schüler das **Sprachniveau C1** nach dem **Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER)** für Englisch zertifiziert.

## Fazit:

*Bilingualen Unterricht gibt es jetzt seit gut 20 Jahren am THG (seit dem Schuljahr 2001/02). Zusammenfassend lässt sich sagen, dass Bilingualschüler ...*

- über eine erhöhte Sprachkompetenz und einen deutlich erweiterten Wortschatz verfügen.
- weit weniger Hemmungen haben, sich in der Fremdsprache auszudrücken.
- besondere Strategien erlernen, um sich authentische Texte zu erschließen oder sich fremdsprachliche Fachausdrücke anzueignen.
- dadurch einen Vorsprung bei der Studium- und Berufswahl haben.



*"...on the one hand it's fun (trust me), on  
the other hand it looks good on your Abiturzeugnis!"  
(Bilinguallehrerin aus Niedersachsen)*